

**Zmluva č.09/SM/2011**  
**o nájme nehnuteľného a hnuteľného majetku**  
**uzatvorená v zmysle § 663 Občianskeho zákonníka**

---

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ: Mestská časť Košice – Juh**

zastúpený: JUDr. Jaroslav Hlinka, starosta  
sídlo: Smetanova č. 4, 040 79 Košice  
IČO: 00691046  
bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a. s. , pobočka Košice  
číslo účtu: 0404447001/5600

**Nájomca: Penet s.r.o.**

zastúpený: Jozef Iriček – konateľ spoločnosti  
sídlo spoločnosti: Vojvodská 5, 040 01 Košice  
IČO: 316 59 896  
DIČ: 2020490582  
bankové spojenie: ČSOB, a.s. pobočka Košice  
číslo účtu: 4001802206/7500  
zapísaný v OR SR Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka č. 2068/V

**Čl. II**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy je :

a) **nehnuteľný majetok** – jednopodlažná budova, nachádzajúca sa na Vojvodskej ul. 5 v Košiciach, súp. číslo 2380, na parcele č. 1550/1, vedenej na LV č. 11274, Katastrálnym úradom v Košiciach, Správou katastra Košice, katastrálne územie: Skladná, stojaca na pozemku parcela č. 1550/1, ktorý je vedený na LV č. 10527, k.ú. Skladná, o výmere 1 567 m<sup>2</sup>, ktorého výlučným vlastníkom je Mesto Košice, a Mestská časť Košice - Juh ho má zverený do správy na základe Zmluvy č. 331/2004 o zverení majetku mesta do správy zo dňa 27.4.2004.

b) **hnuteľný majetok** vo vlastníctve prenajímateľa uvedený v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy

2. Predmet nájmu prenecháva prenajímateľ do užívania nájomcovi v zmysle uznesenia č. 39 z 8. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva MČ Košice – Juh, zo dňa 20.12.2011.

3. Nevyhnutným predpokladom uzatvorenia tejto zmluvy je uzatvorenie zmluvy o zabezpečení stravovania pre dôchodcov.



3. Prenajímateľ môže písomne odstúpiť od zmluvy z týchto dôvodov :
- nájomca užíva prenajatý majetok v rozpore so zmluvou
  - nájomca mešká viac ako jeden mesiac s platením nájomného alebo za služby spojené s nájmom
  - nájomca hrubo porušuje pokoj a poriadok, napriek písomnému upozorneniu prenajímateľa
  - nájomca prenechá prenajatý majetok do podnájmu tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa.
- Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu odstúpenia.

## Čl. VII

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- Nájomca je povinný hospodáriť s prenajatým majetkom v súlade s ustanoveniami zákona o majetku obcí č. 138/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a ustanoveniami Štatútu mesta Košice, najmä :
  - hospodáriť s prenajatým majetkom v prospech rozvoja mestskej časti a jej občanov
  - udržiavať majetok, zveľaďovať ho, chrániť a zhodnocovať
  - chrániť ho pred poškodením a zničením, stratou, zneužitím
  - používať všetky právne prostriedky na ochranu majetku
  - udržiavať predmet nájmu v stave spôsobilom na riadne užívanie na vlastné náklady
- Pri vykonávaní činností spojených s nájmom vystupuje nájomca ako samostatný právny subjekt a zodpovedá za dodržiavanie všetkých právnych predpisov spojených s jeho vlastnou činnosťou.
- Prenajímateľ odovzdáva nájomcovi predmet zmluvy v stave spôsobilom na užívanie pre dohodnutý účel a schopnom bežnej prevádzky. Bežnú údržbu a opravy znáša nájomca na vlastné náklady. Stavebné úpravy nie je nájomca oprávnený vykonať bez písomného súhlasu prenajímateľa a stavebného úradu. Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k priestorom za účelom ich kontroly.
- Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť vo vlastnom mene zmluvy s dodávateľmi médií ( plyn, voda, elektrická energia, odvoz a likvidácia odpadu, telefón a pod. ) na dodávky a služby pre prevádzku stravovacieho zariadenia.
- Nájomca má právo používať predmet nájmu obvyklým spôsobom zodpovedajúcim účelom nájmu, zároveň zodpovedá za škody vzniknuté na prenajatom majetku, ktoré vznikli jeho pričinením.
- Nájomca zodpovedá aj za škody, ktoré spôsobí svojou činnosťou alebo činnosťou svojich zamestnancov a to podľa ust. § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka.
- Poistné za prenajatý majetok podľa Čl. II ods. 1 tejto zmluvy uhradí nájomca prenajímateľovi po predložení faktúry prenajímateľom.
- Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť správu a údržbu na časti pozemku ( zásobovací dvor ) na vlastné náklady.
- Nájomca v prípade poškodenia vecí a zariadenia, tieto škody odstráni a veci a zariadenia uvedie do pôvodného stavu, a to všetko na vlastné náklady.
- Nájomca je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu len s písomným súhlasom prenajímateľa. V prípade prenájmu tretím osobám je nájomca povinný predložiť prenajímateľovi 1 exemplár zmluvy o podnájme nebytových priestorov.

11. Nájomca je oprávnený prenajať časť nehnuteľného majetku Potravinovej banke Slovenska o. z. o výmere 102,60 m<sup>2</sup> vyznačenej v prílohe č. 2 ( grafická príloha ), za účelom poskytovania služieb spojených s výdajom potravín v zmysle uznesenia č. 39 z 8. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva MČ Košice - Juh, zo dňa 20.12.2011 za cenu ročného nájmu vo výške 1,00 €.
12. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na majetku prenajímateľa je povinný nájomca bezodkladne oznámiť prenajímateľovi.
13. Ak pri výkone činnosti nájomcu dôjde k ekologickému zaťaženiu prostredia a škodám na majetku nájomcu, zodpovednosť a škody znáša nájomca na vlastné náklady.
14. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať na dohodnutý účel podľa čl. III tejto zmluvy.
15. Nájomca zodpovedá za dodržiavanie predpisov bezpečnosti pri práci a ochrane zdravia, plní povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 330/1996 Z. z. o BOZP v znení neskorších predpisov, zabezpečuje úlohy požiarnej ochrany v prenajatých priestoroch podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vykonávacej vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
16. Nájomca zabezpečí hygienické schválenie na prevádzkovanie priestorov a počas výkonu služieb všetky hygienické požiadavky na prevádzku.

### Čl. VIII

#### Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Nájomca prehlasuje, že sa oboznámil s technickým stavom prenajatého majetku podľa Čl. II ods. 1 tejto zmluvy.
2. Výslovne neupravené zmluvné vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v ich platnom znení.
3. Zmluva bude zverejnená po jej podpise zmluvnými stranami na webovom sídle MČ Košice – Juh ( [www.kosicejuh.sk](http://www.kosicejuh.sk) ). Účinnosť nadobudne dňa 01.01.2012. (podľa § 47a ods.2/ Občianskeho zákonníka si môžu zmluvné strany dohodnúť nadobudnutie účinnosti zmluvy na neskorší termín po jej zverejnení).
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dva exempláre.
5. Akékoľvek zmeny, resp. doplnky tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že majú plnú spôsobilosť k uzavretiu tejto zmluvy, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach ..... 22.12.2011 .....

V Košiciach ..... 21.12.2011 .....

Prenajímateľ : **MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - JUH**

Smetanova 4

040 79 7 KOŠICE



JUDr. Jaroslav Hlinka  
starosta

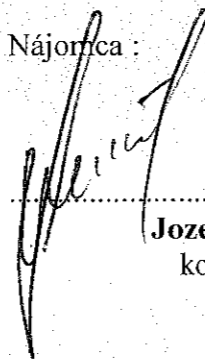
Nájomca :

**PENET, s.r.o.**

Vojvodská 5

KOŠICE 040 01

IČO: 31659896 DIČ: 2020490582



Jozef Iriček  
konateľ



## Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice - Juh

### UZNESENIE

z 8. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice – Juh konaného dňa 20.12.2011

číslo: 39

Prenájom hnuteľného a nehnuteľného majetku za účelom zabezpečenia stravovania dôchodcov a prevádzkovania výdajne potravín na Vojvodskej 5 v Košiciach pre spoločnosť Penet s.r.o., Vojvodská 5, Košice

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Juh

v súlade s 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, § 14 ods. 2 písm. b) zákona č. 401/1990 Zb. o meste Košice v znení neskorších predpisov a § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **s c h v a ľ u j e**

- A) prenájom nehnuteľného majetku - jednopodlažná budova, nachádzajúca sa na Vojvodskej ul. 5 v Košiciach, súp. číslo 2380, na parcele č. 1550/1, vedenej na LV č. 11274, Katastrálnym úradom v Košiciach, Správou katastra Košice, katastrálne územie: Skladná, ktorá je vo výlučnom vlastníctve Mestskej časti Košice - juh a pozemku pod predmetnou budovou o výmere 1 567 m<sup>2</sup>, na parcele č. 1550/1, vedenej na LV č. 10527, k. ú. Skladná, ktorého výlučným vlastníkom je Mesto Košice, a Mestská časť Košice - Juh ho má zverený do správy na základe Zmluvy č. 331/2004 o zverení majetku mesta do správy zo dňa 27.4.2004 pre spoločnosť PENET s.r.o., Vojvodská 5, Košice, víťaza verejnej súťaže: Poskytovanie stravovania v Jedálni pre dôchodcov, v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za účelom zabezpečovania stravovania pre dôchodcov, za ročný nájom vo výške 10 191,00 Eur, na dobu 5 rokov.
- B) súhlas pre spoločnosť PENET, s.r.o. na prenájom časti objektu Jedálne pre dôchodcov na Vojvodskej ul. č. 5 v Košiciach o výmere 102,60 m<sup>2</sup>, tretej osobe za účelom prevádzkovania výdajne potravín poskytnutých Potravinovou bankou Slovenska, za ročný nájom vo výške 1,00 Euro, na dobu neurčitú.

### Inventúrny zoznam miestny

Jedáleň-prenajaté - 01000 Jedalen Vojv.prenaj

Názov	Invent. číslo	Zaradené	Vstupná cena	Zvýšenie	Odpis	Zostat. cena
<b>OTE-DKP</b>						
Skrinka Letta	000028	03.10.2001	11,25	0,00	0,00	11,25
Priborník Letta	000029	03.10.2001	13,64	0,00	0,00	13,64
Priborník Letta	000030	03.10.2001	12,41	0,00	0,00	12,41
Priborník Letta	000031	03.10.2001	12,41	0,00	0,00	12,41
Kreslo cal. a137,40	00722-6	17.12.2003	27,29	0,00	0,00	27,29
Kreslo rohove	00723	17.12.2003	5,76	0,00	0,00	5,76
Skrina biela a 173,50	00726-5	17.12.2003	28,80	0,00	0,00	28,80
Knihovnicka	00727-1	17.12.2003	9,43	0,00	0,00	9,43
Regal	00732-20	17.12.2001	27,88	0,00	0,00	27,88
Kreslo koz a 105	00735-34	17.12.2001	118,50	0,00	0,00	118,50
Stolicka cal.a 33,50	00737-80	17.12.2001	88,96	0,00	0,00	88,96
Stol res. a 48,-	00738-23	17.12.2001	36,65	0,00	0,00	36,65
Skrinka godela a81,-	00739-2	17.12.2001	5,38	0,00	0,00	5,38
Skrinka godela	00740	17.12.2001	3,78	0,00	0,00	3,78
Skrinka godela	00741	17.12.2001	7,40	0,00	0,00	7,40
Skrinka godela sklop.	00742	17.12.2001	3,39	0,00	0,00	3,39
Skrinka godela sklop.	00743	17.12.2001	4,38	0,00	0,00	4,38
Skrinka godela dvierka	00744	17.12.2001	3,98	0,00	0,00	3,98
Nadstavec godela	00745	17.12.2001	3,22	0,00	0,00	3,22
Nadstavec godela a89,-	00746-3	17.12.2003	8,86	0,00	0,00	8,86
Stolik	00747	17.12.2001	2,99	0,00	0,00	2,99
Knihovnicka	00748	17.12.2001	7,93	0,00	0,00	7,93
Skrinka Letta	00749	17.12.2001	8,36	0,00	0,00	8,36
Skrina svetla	00757	17.12.2001	6,69	0,00	0,00	6,69
Nastennka	00778	17.12.2001	1,05	0,00	0,00	1,05
Magneticka tabula	00781	17.12.2001	1,01	0,00	0,00	1,01
Kóvova skr.na saty 58,-	00784-10	17.12.2001	19,25	0,00	0,00	19,25
<b>Suma za triedu:</b>			<b>480,65</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>480,65</b>
<b>Celkom :</b>			<b>480,65</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>480,65</b>

# STRAVOVACIE ZARIADENIE VOJVODSKÁ

